

**JEAN
LOUIS
DAVID**

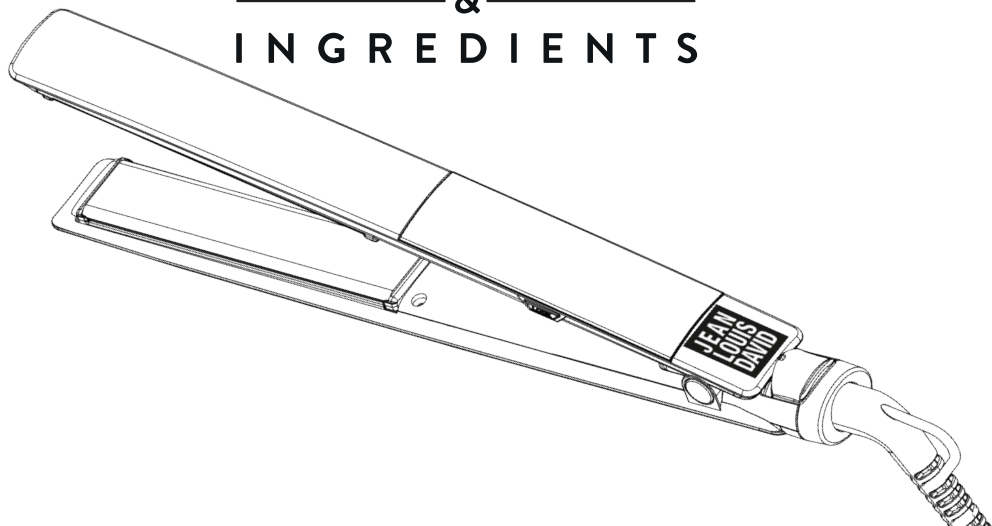
touch styler

MODEL JLD-1801



JEAN
LOUIS
DAVID

instruments
— & —
I N G R E D I E N T S



FR
LISSEUR TACTILE
PROFESSIONNEL

EN
PROFESSIONAL TOUCH
STRAIGHTENER

PL
PROFESJONALNA
PROSTOWNICA Z EKRANEM
DOTYKOWYM

NL
PROFESIONELE
STRAIGHTENER
MET TOUCHSCREEN

IT
PIASTRA PROFESSIONALE

ES
PLANCHA ALISADORA
PROFESIONAL TÁCTIL

PT
PRANCHA DE ALISAMENTO
TÁTIL PROFISSIONAL

DE
PROFI-GLÄTTEISEN MIT
TOUCH-BEDIENUNG

CN
專業美髮直髮器
جهاز تليس الشعر باللمس للمحترفين

FR
IMPORTÉ PAR :
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
France

EN
IMPORTED BY :
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
France

PL
IMPORT:
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
Francja

NL
GEÏMPORTEERD DOOR:
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
Frankrijk

IT
IMPORTATO DA:
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
Francia

ES
IMPORTADO POR:
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
Francia

PT
IMPORTADO POR:
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
França

DE
IMPORTIERT DURCH:
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
Frankreich

CN
進口商：
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits
Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
France

تم استوراده من قبل
ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
فرنسا

FR 4

EN 5

PL 7

NL 8

IT 10

ES 11

PT 13

DE 14

CN 16

18

GUARANTEE 20

AVERTISSEMENTS

MISE EN GARDE :

Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécuri-

té leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel

résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Retirez tous les composants d'emballage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Séchez l'appareil.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

- 1- Branchez l'appareil au courant électrique: la touche tactile ① devient bleue. Maintenez votre doigt appuyé sur la touche tactile ② pendant 2

secondes pour activer l'appareil. Deux bips sonores confirmeront que l'appareil est activé.

2- À l'allumage, la température par défaut est de 180°C. Sélectionnez la température souhaitée à l'aide des touches tactiles «+» et «-».

3- Le Touch Styler atteint sa température maximale de 230°C en 45 secondes environ.

4- Lorsque la température est modifiée, l'indicateur de température clignote. La température souhaitée est atteinte dès lors que l'indicateur de température ne clignote plus.

5- Une fois votre température sélectionnée, vous pouvez verrouiller l'écran tactile à l'aide du bouton «LOCK» présent sur le côté de l'appareil. Ce mode permet de ne pas modifier la température de façon involontaire en appuyant accidentellement sur les boutons, ainsi que de ne pas éteindre l'appareil involontairement pendant son utilisation.

Pour déverrouiller l'écran, appuyez de nouveau sur le bouton «LOCK».

6- 11 niveaux de températures sont proposés : (MIN) 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C, (MAX) 230°C. Selon la température sélectionnée, l'appareil apparaît sur l'écran : LOW (de 130°C à 150°C), MEDIUM (de 160°C à 200°C) et HIGH (de 210°C à 230°C).

7- Voici les réglages de température recommandés selon le type de cheveu: 130°C à 150°C: pour cheveux fragiles; 160°C à 200°C: pour cheveux fins; 210°C à 230°C: pour cheveux épais et très bouclés.

8- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une durée de 60 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement. Maintenez la touche tactile Ⓢ

appuyée pendant 2 secondes pour le rallumer.

9- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton Ⓢ pendant 2 secondes environ.

10- Après utilisation de l'appareil, il est possible de verrouiller les plaques grâce au bouton  au bas de l'appareil.

NETTOYAGE

Arrêtez et débranchez l'appareil, puis laissez-le refroidir.

Retirez les cheveux qui pourraient être restés coincés dans l'appareil.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et faire sécher.

ATTENTION! N'immergez pas l'appareil et/ou son câble d'alimentation dans un liquide: risque de court-circuit ou de chocs électriques.

 Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

EN PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.

WARNINGS

WARNING: Do not use this appliance near  bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by

children without supervision.

When using the appliance in a bathroom, unplug it after use, because its proximity to water can present a danger even when the appliance is switched off.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electric circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

BEFORE USING THE DEVICE

- Remove all packaging.
- Clean the device using a slightly damp cloth.
- Dry the device.
- Fully uncoil the power cable.

OPERATION

- 1 - Plug the appliance in: the  button turns blue. Hold on the screen button  button for 2 seconds to activate the appliance. Two beeps will confirm that the appliance is activated.
- 2 - Upon activation, the default temperature displayed will be 180°C, use the  and  screen buttons to select the desired temperature.
- 3 - The Touch Styler reaches its maximum temperature of 230°C in approximately 45 seconds.
- 4 - Each time the temperature is adjusted, the heating temperature indicator is blinking. The desired temperature has been reached when the heating temperature indicator stops blinking.
- 5 - Once the desired temperature selected, you can lock the touch screen by pressing the «LOCK» button on the side of the appliance. This function prevents you from involuntary changing the temperature or turning the appliance off by accidentally pressing the buttons.

To unlock the temperature, switch the «LOCK» button again.

6 - You can choose 11 temperature settings: (MIN) 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C, (MAX) 230°C. Depending on the selected temperature, you'll see on the display : LOW (from 130°C to 150°C), MEDIUM (from 160°C to 200°C), HIGH (from 210°C to 230°C).

7 - Recommended temperature settings for each hair type : 130°C to 150°C: for fragile hair; 160°C to 200°C: for thin hair; 210°C to 230°C: for thick/curly hair.

8 - If no button is pressed for 60 minutes, the device will switch off automatically. Press the  button for 2 seconds to re-activate the device.

9 - To shut-off the appliance, press the  button for 2 seconds.

10 - After using the appliance, you can lock the plates thanks to the  button at the base handle of the unit.

CLEANING

Switch off and unplug the device, then allow it to cool.

Remove any hair that may have been left on the device.

Clean the device using a slightly damp cloth and then dry it.

WARNING! Do not immerse the device and/or its power cable in liquid: risk of short-circuit or electric shocks.

 This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.

Recycling materials will help to conserve natural resources.

PL ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: Nie  korzystać z urządzenia blisko wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.

Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Po korzystaniu z urządzenia w łazience wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet wtedy, gdy urządze-

nie jest wyłączone.

W celu zapewnienia dodatkowej ochrony w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) z prądem znamionowym nieprzekraczającym 30 mA. Zapytać instalatora o poradę.

Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia ryzyka porażenia.

PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Czyścić urządzenie lekko wilgotną szmatką. Osuszyć urządzenie.
- Odwinąć do końca przewód zasilania.

OBŚLUGA

1 – Włożyć wtyczkę do gniazdka: przycisk ☺ zaświeci na niebiesko. Przytrzymać przycisk ekranu ☺ przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Dwa sygnały dźwiękowe potwierdzą, że urządzenie zostało włączone.

2 – Po włączeniu domyślna wyświetlona temperatura będzie miała wartość 180°C. Przyciskami ekranu [+] i [-] wybrać żądaną temperaturę.

3 – Urządzenie do stylizacji z ekranem dotykowym nagrzewa się do maksymalnej temperatury 230°C w ok. 45 sekund.

4 – Ilekroć zostanie zmieniona temperatura, zacznie migać wskaźnik temperatury nagrzewania. Odpowiedni poziom temperatury zostanie osiągnięty wtedy, gdy wskaźnik temperatury nagrzewania przestanie migać.

5 – Po wyborze żądanej temperatury można zablokować ekran dotykowy przyciskiem LOCK z boku urządzenia. Funkcja ta zapobiega przypadkowej zmianie temperatury lub wyłączeniu urządzenia po przypadkowym wciśnięciu przycisków.

Aby odblokować temperaturę, ponownie wcisnąć przycisk LOCK.

6 – Możliwy jest wybór 11 ustawień temperatury: (MIN.) 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C, (MAKS.) 230°C. W zależności od wybranej temperatury, na ekranie pojawiają się następujące wartości: NISKA (od 130°C do 150°C), ŚREDNIA (od 160°C do 200°C), WYSOKA (od 210°C do

230°C).

7 – Rekomendowane ustawienia temperatury dla każdego typu włosów: 130°C do 150°C: delikatne włosy; 160°C do 200°C: włosy cienkie; 210°C do 230°C: włosy grube/kręcone.

8 – Jeśli przez 60 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie wyłączy się automatycznie. Wcisnąć przycisk ☺ przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć urządzenie.

9 – Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymać przycisk ☺ przez 2 sekundy.

10 – Po użyciu urządzenia można zablokować płytki przyciskiem blokowania na dolnym uchwycie.

CZYSZCZENIE

Wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a następnie pozostawić do wystygnięcia.

Usunąć włosy, które mogły pozostać na urządzeniu.

Czyścić urządzenie lekko wilgotną szmatką, a następnie osuszyć.

UWAGA! Nie zanurzać urządzenia i/lub przewodu zasilania w cieczach ze względu na ryzyko wystąpienia zwarcia lub porażenia prądem.

 Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiór-

ki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.

Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.

NL BEWAAR DEZE INFORMATIE
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
LEES ZORGVULDIG DE HAN-
DLEIDING VOORDAT U HET APPARAAT
GEBRUIKT.

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: 
Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs met water.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of vers-

tandelijke beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Als dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet na het gebruik de stekker uit het stopcontact worden gehaald omdat de nabijheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Voor extra bescherming wordt het aanbevolen om een

aardlekschakelaar met een aanspreekstroom van maximaal 30 mA te installeren in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag advies aan uw elektricien.

Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Verwijder alle verpakking.
- Maak het apparaat schoon met een licht vochtige doek. Droog het apparaat.
- Rol de voedingskabel volledig uit.

GEBRUIKSAANWIJZING

1- Steek de stekker in een stopcontact. De aan-uitknop wordt blauw. Druk twee seconden op de aan-uitknop om het touchscreen om het apparaat in te schakelen. Twee pieptonen geven aan dat het apparaat is ingeschakeld.

2- Bij het inschakelen wordt de standaardtemperatuur van 180°C aangegeven. Selecteer de gewenste temperatuur met de [+] en [-] op het touchscreen.

3- De Touch Styler bereikt zijn maximale temperatuur van 230°C in ongeveer 45 seconden.

4- Als de temperatuur wordt bijgesteld, knippert de temperatuurindicatie. De gewenste temperatuur is bereikt wanneer het temperatuurindicatie stopt met knipperen.

5- Als u de gewenste temperatuur heeft geselecteerd, kunt u het touchscreen vergrendelen door te drukken op de vergrendelingsknop op de zijkant van het apparaat. Dit voorkomt dat de temperatuur wordt gewijzigd of dat het apparaat onbedoeld wordt uitgeschakeld wanneer per ongeluk op een knop wordt gedrukt.

U kunt de vergrendeling opheffen door opnieuw op de vergrendelingsknop te drukken.

6- U kunt kiezen uit 11 temperatuurinstellingen: (MIN) 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C, (MAX) 230°C. Afhankelijk van de gekozen temperatuur ziet u op het scherm: LOW (van 130°C t/m 150°C), MEDIUM (van 160°C t/m 200°C), HIGH (van 210°C t/m 230°C).

7- De aanbevolen temperatuurinstellingen voor elk haartype zijn: 130°C t/m 150°C: voor kwetsbaar haar; 160°C t/m 200°C: voor dun haar; 210°C t/m 230°C: voor dik of krullend haar.

8- Als gedurende 60 minuten geen enkele knop wordt ingedrukt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Houd de aan/uit-knop twee se-

conden ingedrukt om hem weer in te schakelen.

9- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan-uitknop twee seconden ingedrukt.

10- Na het gebruik kunt u de platen vergrendelen met de vergrendelingsknop aan het einde van het handvat.

REINIGING

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het daarna afkoelen.

Verwijder de eventuele haren die in het apparaat zijn achtergebleven.

Maak het apparaat schoon met een licht vochtige doek en droog hem.

WAARSCHUWING! Dompel het apparaat en/of de voedingskabel niet in een vloeistof: kans op kortsluiting of een elektrische schok.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.

IT CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI COME RIFERIMENTO FUTURO.

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

ATTENZIONE

ATTENZIONE: Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solo sotto la supervisione o seguendo le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non

devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Quando questo apparecchio viene usato in bagno scollarlo dalla corrente elettrica poiché usarlo in prossimità dell'acqua potrebbe essere pericoloso anche quando l'apparecchio è spento.

Per una protezione ulteriore, si consiglia di avere un impianto elettrico dotato di apparecchio con corrente differenziale residua (DDR) che non superi i 30 mA nel bagno. Chiedere al proprio elettricista per farsi consigliare.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo incaricato dell'assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

- Rimuovere tutte le confezioni.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Asciugare l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

FUNZIONAMENTO

- 1 - Collegare l'apparecchio: il pulsante  diventa blu. Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per attivare l'apparecchio. Due segnali acustici confermano che l'apparecchio è attivato.
- 2 - All'attivazione, la temperatura predefinita visualizzata sarà 180°C, utilizzare i pulsanti  e  per selezionare la temperatura desiderata.
- 3 - Il Touch Styler raggiunge la temperatura massima di 230°C in circa 45 secondi.
- 4 - Ogni volta che si regola la temperatura, l'indicatore della temperatura di riscaldamento lampeggia. La temperatura desiderata è stata raggiunta quando l'indicatore della temperatura di riscaldamento smette di lampeggiare.
- 5 - Una volta selezionata la temperatura desiderata, è possibile bloccare il touch screen premendo il pulsante «LOCK» sul lato dell'apparecchio. Questa funzione impedisce di cambiare involontariamente la temperatura o di spegnere l'apparecchio premendo accidentalmente i pulsanti. Per sbloccare la temperatura, premere nuova-

mente il pulsante «LOCK».

6 - È possibile scegliere tra 11 impostazioni di temperatura: (MIN) 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C, (MAX) 230°C. A seconda della temperatura selezionata, si leggerà sullo schermo: LOW (da 130°C a 150°C), MEDIUM (da 160°C a 200°C), HIGH (da 210°C a 230°C).

7 - Impostazioni della temperatura raccomandate per ciascun tipo di capello: da 130°C a 150°C: per capelli fragili; da 160°C a 200°C: per capelli sottili; da 210°C a 230°C: per capelli spessi e ricci.

8 - Se non viene premuto alcun pulsante per 60 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente. Mantenere premuto il pulsante  per 2 secondi per riattivare l'apparecchio.

9 - Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante  per 2 secondi.

10 - Dopo aver utilizzato l'apparecchio, è possibile bloccare le piastre grazie al pulsante «lock» sul manico del dispositivo.

PULIZIA

Spegnere e scollegare l'apparecchio, quindi lasciarlo raffreddare.

Rimuovere eventuali capelli che potrebbero essere rimasti sull'apparecchio.

Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido e asciugarlo.

ATTENZIONE Non immergere l'apparecchio e / o il cavo di alimentazione in liquidi: rischio di cortocircuito o scosse elettriche.

 Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

**ES CONSERVE ESTA INFORMACIÓN
PARA FUTURAS CONSULTAS
LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE
UTILIZAR EL APARATO**

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA:  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavamanos o lugares que contengan agua.
Este aparato pueden usarlo

niños mayores de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos. Sin embargo, deberán hacerlo bajo supervisión o siguiendo instrucciones sobre cómo utilizarlo con seguridad y comprender los riesgos que entraña. Los niños no deben usarlo como si se tratara de un juguete. Tampoco pueden encargarse de la limpieza ni del mantenimiento del aparato sin supervisión.

Cuando se utilice en un lavabo deberá desenchufarse después del uso porque la cercanía del agua puede suponer un riesgo incluso con el aparato apagado.

Para mayor protección se recomienda instalar un inter-

ruptor diferencial (ID) con una corriente de funcionamiento residual que no exceda los 30 mA en el circuito que alimenta el baño. Pida consejo a su electricista.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio técnico o personas debidamente cualificadas para evitar cualquier peligro.

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- Retire todo el embalaje.
- Limpie el aparato con un paño humedecido ligeramente. Séquelo.
- Desenrolle por completo el cable de alimentación.

FUNCIONAMIENTO

- 1 - Enchufe el aparato: el botón de encendido se iluminará de color azul. Mantenga pulsado el botón  de la pantalla durante dos segundos para que se active el aparato. Ahora oírás dos pi-

tidos que confirmarán que está activado.

2 - Una vez activado, la temperatura mostrada por defecto será de 180 °C; seleccione la temperatura deseada con los botones [+] y [-] de la pantalla.

3 - La plancha alisadora táctil alcanza la temperatura máxima (230 °C) en aproximadamente 45 segundos.

4 - Cada vez que se modifica la temperatura, la luz indicadora de calentamiento parpadea. Cuando el aparato alcanza la temperatura seleccionada, el indicador deja de parpadear.

5 - Cuando la temperatura sea la deseada, puede bloquear la pantalla táctil presionando el botón de bloqueo situado en el lateral del aparato. Así evitará cambiar la temperatura sin darse cuenta o apagar accidentalmente el aparato al pulsar los botones.

Para desbloquear la temperatura de nuevo, accione el mismo botón.

6 - Puede elegir uno de los once ajustes de temperatura siguientes: (MÍN.) 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C, 210 °C, 220 °C, (MÁX.) 230 °C. Según la temperatura seleccionada, verá lo siguiente en la pantalla: LOW (baja, de 130 °C a 150 °C), MEDIUM (media, de 160 °C a 200 °C), HIGH (alta, de 210 °C a 230 °C).

7 - Temperatura recomendada según el tipo de cabello: De 130 °C a 150 °C: cabello quebradizo, de 160 °C a 200 °C: cabello fino, de 210 °C a 230 °C: cabello grueso/rizado.

8 - Si no se pulsa ningún botón durante 60 mi-

nutos, el aparato se apaga automáticamente. Mantenga pulsado el botón (⏻) durante dos segundos para que se reactive.

9 - Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón (⏻) durante dos segundos.

10 - Cuando no vaya a utilizarlo más, puede bloquear las placas presionando el botón de bloqueo situado en la base del aparato.

LIMPIEZA

Apague y desenchufe el aparato y deje que se enfríe.

Extraiga cualquier cabello que haya podido quedar atrapado.

Limpie el aparato con un paño humedecido ligeramente y a continuación séquelo.

¡ADVERTENCIA! No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en líquido: riesgo de cortocircuito o de descarga eléctrica.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.

Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.

PT **GUARDE ESTA INFORMAÇÃO
PARA FUTURA REFERÊNCIA.
LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES
DE USAR O EQUIPAMENTO.**

AVISOS

AVISO: Não use este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios com água.



Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem supervisão ou se lhes forem dadas instruções sobre a utilização do equipamento de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o

aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Ao usar o aparelho numa casa de banho, desligue da tomada após a utilização porque a sua proximidade com a água representa um possível perigo, mesmo quando o equipamento está desligado.

Para proteção adicional, é aconselhável a instalação no circuito elétrico que fornece a casa de banho de um equipamento de corrente residual (DCR) com uma corrente operacional residual nominal que não exceda 30 mA. Peça aconselhamento ao seu instalador.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente oficial ou pessoas qualificadas semelhantes para evitar um perigo.

ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO

- Remova todas as embalagens.
- Limpe o equipamento usando um pano ligeiramente húmido. Seque o equipamento.
- Desenrole o cabo de alimentação totalmente.

OPERAÇÃO

- 1 - Ligue o aparelho: o botão (Ⓢ) fica azul. Carregue no botão (Ⓢ) no ecrã durante 2 segundos para ativar o aparelho. Dois bips irão confirmar que o aparelho está ativado.
- 2 - Aquando da ativação, a temperatura exibida por defeito será 180 °C, use os botões [+] e [-] do ecrã para selecionar a temperatura pretendida.
- 3 - A Prancha Tátil alcança a sua temperatura máxima de 230 °C em cerca de 45 segundos.
- 4 - Sempre que a temperatura é ajustada, o indicador da temperatura a aquecer pisca. A temperatura pretendida é alcançada quando o indicador de temperatura a aquecer deixa de piscar.

5 - Depois de selecionar a temperatura pretendida, pode bloquear o ecrã tátil ao carregar no botão «LOCK» na lateral do aparelho. Esta função impede que altere involuntariamente a temperatura ou desligue o aparelho se carregar acidentalmente nos botões.

Para desbloquear a temperatura, carregue no botão «LOCK» novamente.

6 - Pode escolher 11 configurações de temperatura: (MÍN.) 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C, 210 °C, 220 °C, (MÁX.) 230 °C. Dependendo da temperatura selecionada, irá ver no ecrã: LOW (de 130 °C a 150 °C), MEDIUM (de 160 °C a 200 °C), HIGH (de 210 °C a 230 °C).

7 - Configuração de temperatura recomendada para cada tipo de cabelo: 130 °C a 150 °C: para cabelo frágil; 160 °C a 200 °C: para cabelo fino; 210 °C a 230 °C: para cabelo espesso/encaracolado.

8 - Caso não carregue em nenhum botão durante 60 minutos, o equipamento desliga automaticamente. Carregue no botão (Ⓢ) durante 2 segundos para reativar o aparelho.

9 - Para desligar o aparelho, carregue no botão (Ⓢ) durante 2 segundos.

10 - Depois de usar o aparelho, pode bloquear as placas graças ao botão «lock» na pega da unidade.

LIMPEZA

Desligue, retire o aparelho da ficha e deixe arrefecer.

Remova cabelos que possam ter ficado no aparelho.

Limpe o equipamento usando um pano ligeiramente húmido e deixe secar.

AVISO! Não mergulhe o aparelho e/ou o seu cabo de alimentação num líquido: risco de curto-circuito ou choques elétricos.

 Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cobre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.

Reciclar materiais contribuye a preservar los recursos naturales.

DE **BITTE BEWAHREN SIE DIESE
INFORMATIONEN FÜR DIE SPÄ-
TERE VERWENDUNG AUF.
BITTE LESEN SIE SICH VOR DER BE-
NUTZUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG
DURCH.**

WARNUNGEN

WARNING: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen



Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.

Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerschutz-Einrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie das Gerät.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

BETRIEB

- 1 - Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an: die  -Taste leuchtet blau. Halten Sie die Dis-

15

play-Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Zwei Signaltöne bestätigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.

2 - Nach dem Einschalten wird die Standardtemperatur von 180 °C angezeigt. Wählen Sie mit den Display-Tasten [-] und [+] die gewünschte Temperatur.

3 - Der Touch Styler erreicht seine maximale Temperatur von 230 °C innerhalb von ca. 45 Sekunden.

4 - Immer, wenn die Temperatur eingestellt wird, blinkt die Heiztemperaturanzeige. Die gewünschte Temperatur ist erreicht, wenn die Heiztemperaturanzeige nicht mehr blinkt.

5 - Sobald die gewünschte Temperatur eingestellt ist, können Sie den Touchscreen durch Drücken der Taste „LOCK“ seitlich am Geräte sperren. Diese Funktion verhindert, dass Sie durch versehentliches Drücken der Tasten die Temperatur verändern oder das Gerät ausschalten.

Um die Temperaturregelung wieder freizugeben, drücken Sie erneut die „LOCK“-Taste.

6 - Sie können zwischen 11 Temperatureinstellungen wählen: (MIN) 130 °C, 140 °C, 150 °C, 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C, 210 °C, 220 °C, (MAX) 230 °C. Abhängig von der gewählten Temperatur sehen Sie Folgendes auf dem Display: LOW (von 130 °C bis 150 °C), MEDIUM (von 160 °C bis 200 °C), HIGH (von 210 °C bis 230 °C).

7 - Empfohlene Temperatureinstellungen für die verschiedenen Haartypen: 130 °C bis 150 °C für geschädigtes Haar; 160 °C bis 210 °C für dünnes Haar; 210 °C bis 230 °C für dickes/lockiges Haar.

8 - Wird 60 Minuten lang keine Taste gedrückt, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Drücken Sie die ☺ -Taste für 2 Sekunden, um das Gerät wieder zu aktivieren.

9 - Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie 2 Sekunden lang die ☺ -Taste.

10 - Nach der Benutzung des Gerätes können Sie die Platten mit der Verriegelungstaste am Griff des Geräts verriegeln.

REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen.

Entfernen Sie Haare, die sich noch am Gerät befinden.

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es anschließend.

WARNUNG! Tauchen Sie das Gerät und/oder Netzkabel nicht in Flüssigkeit: Kurzschluss- oder Stromschlaggefahr.

 Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie

dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.



請保留這些資訊，以供日後參照。
請先仔細閱讀本資訊再使用裝置。

警告

警告：請勿在浴缸、淋浴器、水池或其他有水的容器附近使用本電器。



本電器可供 8 歲以上的兒童以及身體、感官或精神能力不足或缺乏經驗和知識的人員使用，前提是必須已接受有關安全使用電器的監督或指導並瞭解涉及的危險。兒童不得玩弄電器。兒童不得在無人監督的情況下進行清潔和使用。在浴室中使用電器時，請在使用後拔除電源插頭，因為即使在電器關閉的情況下，靠近水源仍然有危險。

在浴室中使用電器時，請在使用後拔除電源插頭，因為即使在電器關閉的情況下，靠近水源仍然有危險。

在浴室中使用電器時，請在使用後拔除電源插頭，因為即使在電器關閉的情況下，靠近水源仍然有危險。

為了獲得更多保障，建議在浴室供電的電路中安裝額定剩餘動作電流不超過 30mA 的剩餘電流裝置 (RCD)。請洽詢安裝人員。

如果電源線損壞，則必須由製造商、其維修代理商或類似的合格人員進行更換，以免發生危險。

使用裝置前，請您

- 拆除所有包裝。
- 使用稍微沾濕的布清理裝置。靜置裝置風乾。
- 完全拆開電源線。

裝置

- 1 - 插入電器插頭：開/關按鈕變成藍色。按住螢幕按鈕「開/關」按鈕 2 秒將啟動電器。兩聲嗶聲表示電器已啟動。
- 2 - 啟動時，顯示的預設溫度將是 180°C，[+] 和 [-] 螢幕按鈕可用來選取所需的溫度。
- 3 - 美髮造型梳會在大約 45 秒內達到最高溫度 230°C。
- 4 - 每次調整溫度時，加熱溫度指示燈都會閃爍。加熱溫度指示燈停止閃爍時，表示已達到所需的溫度。

5 - 選取所需的溫度時，您可以按下電器端的「鎖定」按鈕鎖定觸控螢幕。這項功能可避免不慎按下按鈕造成非自願變更溫度或關閉電器。若要解除鎖定溫度，請再次切換「鎖定」按鈕。

6 - 您可以選擇 11 個溫度設定：（最低）130°C、140°C、150°C、160°C、170°C、180°C、190°C、200°C、210°C、220°C、（最高）230°C。視選取的溫度而定，您將在螢幕上看見：低（130°C 至 150°C）中（160°C 至 200°C），高（210°C 至 230°C）。

7 - 各種髮質的建議溫度設定：130°C 至 150°C：適合脆弱髮質；160°C 至 200°C：適合稀疏髮質；210°C 至 230°C：適合濃密/捲曲髮質。

8 - 如果持續 60 分鐘未按下任何按鈕，裝置將自動關閉。按下開/關按鈕 2 秒將重新啟動裝置。

9 - 若要關閉電器，請按下開/關按鈕 2 秒。

10 - 使用電器後，您可以使用裝置底座手柄上的「鎖定」按鈕鎖定板片。

清潔

請關閉裝置並拔除插頭，以便裝置降溫。

清除裝置上可能留下的任何毛髮。

使用稍微沾濕的布清理裝置，然後靜置風乾。

警告！請勿將裝置和/或其電源線浸入液體中：會有短路或觸電的風險。



產品或其包裝上顯示的此符號表示本產品符合歐盟指令 2012/19/EU，不得與家庭廢棄物一併棄置。

必須送交回收電氣和電子設備的適當回收點。

確保妥善處置本產品，有助於防止對於環境和人體健康造成潛在的有害後果。

回收材料將有助於維護自然資源。

تَحذِير: يرجى



10

2

7

2

مشابه؛ لتجنب الآخطار

قبل استخدام الجهاز

- قم بإزالة كل مواد التغليف عنه
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً. قم بتجفيف الجهاز قم بفك طي كابل الطاقة بالكامل

التشغيل

- 1- قم بتوصيل الجهاز بقابس التيار ON/OFF الكهربائي: يتحول لون زر التشغيل/إيقاف التشغيل (إلى اللون «ON/OFF» الأزرق. اضغط على زر. الشاشة مدة ثانيتين لتشغيل الجهاز. يؤكد صدور صفارتين أن الجهاز قد تم تشغيله
- 2- عند التشغيل، تكون درجة الحرارة الافتراضية المبيّنة على الشاشة 180 درجة مئوية، فقم باستخدام الزرين [+] و[-] لاختيار درجة الحرارة المرغوبة
- 3- يصل جهاز التصفيف باللمس إلى درجة الحرارة القصوى، وهي 230 درجة مئوية، في حوالي 45 ثانية.
- 4- في كل مرة يتم فيها تعديل درجة الحرارة، يومض مؤشر درجة حرارة التسخين. تكون درجة الحرارة قد وصلت

- (2) لإعادة تشغيل الجهاز.
- 9- لإغلاق الجهاز، اضغط على زر ON/OFF التشغيل/إيقاف التشغيل مدة ثانيتين (2) تقريباً
- 10- بعد استخدام الجهاز، يمكنك قفل (LOCK) الألواح بفضل مفتاح الغلق قاعدة مقبض الوحدة.

التنظيف

- أطفئ الجهاز وانزع عن قابس التيار الكهربائي، ثم دعه يبرد.
- أزل أي شعر قد يكون قد علق بالجهاز نظف الجهاز باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً، ثم جففه.
- تحذير! لا تغمر الجهاز و/أو كابل الطاقة في سائل: يحمل هذا خطر حدوث ماس كهربائي أو صدمات كهربائية
- هذا الرمز، المبين على المنتج أو على غلافه، يشير إلى أن هذا المنتج يمثل لتوجيه ويجب، EU/الاتحاد الأوروبي 2012/19 عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية.
- يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.
- بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحيق بالبيئة أو بالصحة البشرية.
- إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.

- إلى الحد المرغوب عندما يتوقف مؤشر درجة حرارة التسخين عن الوميض.
- 5- بمجرد أن يتم اختيار درجة الحرارة المرغوبة، يمكنك غلق الشاشة التي تعمل باللمس عن طريق الضغط على زر على جانب الجهاز. (LOCK) الإغلاق تحول هذه الوظيفة دون تغيير درجة الحرارة عن دون قصد منك، أو إيقاف تشغيل الجهاز بالضغط على الأزرار عن طريق الخطأ. لفتح قفل درجة الحرارة، مرة أخرى (LOCK) اضغط على مفتاح.
- 6- يمكنك الاختيار من بين 11 إعداد لدرجة الحرارة: (الحد الأدنى) 130، أو 140، أو 150، أو 160، أو 170، أو 180، أو 190، أو 200، أو 210، أو 220، أو (الحد الأقصى) 230 درجة مئوية. وفقاً لدرجة الحرارة المختارة، ستري على من (130) (LOW) الشاشة: منخفضة إلى 150 درجة مئوية، أو متوسطة من 160 إلى 200 درجة (MEDIUM) من 210 إلى (HIGH) مئوية، أو عالية (230) درجة مئوية.
- 7- إعداد درجة الحرارة الموصى به لكل نوع شعر: 130 إلى 150 درجة مئوية: للشعر الضعيف؛ 160 إلى 200 درجة مئوية: للشعر الخفيف؛ 210 إلى 230 درجة مئوية: للشعر الكثيف/المجعد
- 8- إذا لم يتم الضغط على أي زر مدة 60 دقيقة، سيتوقف الجهاز عن التشغيل ON/OFF تلقائياً. اضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (مدة ثانيتين)

FR GARANTIE • GB GUARANTEE • PL GWARANCJA • NL WAARBORG • IT GARANZIA
• ES GARANTÍA • PT GARANTIA • DE GARANTIE • CN 保修 • الضمان

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

GB: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a repair or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address :

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi :

NL : Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.
Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens :

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partire dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile ese-

guire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi :

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección :

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço segundamente indicado :

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifikationen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden :

CN: 该产品由 ABC DISTRIBUTION 负责保修。从购买之日起, 在保修期内, 可对所有工艺或材料上的缺陷进行维修。

自在下列国家购买本产品起, 在保修期 (2 年) 内, 如果产品相对原规格出现故障, 可将故障产品和购买凭证寄送到指定地点进行维修或更换 :

لنضمن شركة ABC DISTRIBUTION هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع, وذلك خلال مدة الضمان التي تدوم ٢ سنة من تاريخ الشراء.
وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين), يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بطريق إرسال المنتج المعيب, ونسأل الشراء الذي يحتوي على تاريخ شراء على تاريخ الشراء (ولكن على العنوان التالي).

COUNTRY / BUYING AREA	DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
PAYS / ZONE D'ACHAT NEAR / STREFA ZAKUPU LAND / REGIO VAN AANKOOP PASEE/AREA D'ACQUISTO PAIS / ZONA DE COMPRA PAIS / ZONA DE COMPRA LAND / EINKAUFZZONE الضمان : منطقة الشراء / البلد / شراء المنطقة 國家 / 购买地区	ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE ADRES WYSŁYKOWY DO OBSŁUGI POSPRAZEDNIENI VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA الضمان عنوان الإرسال بالخدمة ما بعد البيع 售后服務郵寄地址
FRANCE UNITED KINGDOM ITALIA HOLLAND ESPAÑA PORTUGAL الدول العربية DEUTSCHLAND	ABC Distribution 3 avenue des Violettes ZAC des Petits Carreaux 94386 – Bonneuil-sur-Marne Cedex France
POLSKA	ABCosmetique Polska Sp.zo.o Ul. Traugutta 3/12 00-067 Warszawa Polska
中国 • ASIA	AB Cosmetics Asia Limited Unit D, 9/F, Genesis 33 Wong Chuk Hang Road, Aderdeen Hong Kong